



“CONGRESO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN 2014”

Multidisciplinario

10 y 11 de abril de 2014, Cortazar, Guanajuato, México

ISBN: 978-607-95635

ESTUDIO DE CASO CELE-HUMBOLDT EN LA BUAP, CERTIFICACIÓN DE LENGUA EXTRANJERA COMO REQUISITO DE TITULACIÓN

*María Guadalupe Dovalí Palestino, Pilar Sabina Bonilla Fernández, Patricia Prieto
Fuenlabrada,*

gdovalip@yahoo.com, chbonilla@hotmail.com, ppfuenlabrada@hotmail.com

Facultad de Lenguas

Resumen

El Modelo Universitario Minerva (MUM), implementado desde el 2009, generó cambios dentro de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP). En este nuevo modelo los estudiantes deben certificar en A2 alguna de las lenguas extranjeras ofertadas en el Centro de Lenguas Extranjeras CELE, instancia responsable de la enseñanza de las mismas, como requisito de titulación (RT).

A casi 4 años de haber iniciado el MUM en la BUAP y de haber egresado la primera generación, presentamos el avance de la investigación del caso concreto del CELE – Humboldt (CELE-H) en donde nuestro objetivo es una valoración de la situación actual.

Nuestro trabajo presenta los resultados de una encuesta cualitativa realizada a los docentes sobre el funcionamiento del modelo de competencias en el Centro de Lenguas de nuestra Universidad.

Palabras clave: modelo, competencias, certificación, aprendizaje, deserción.



“CONGRESO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN 2014”
Multidisciplinario
10 y 11 de abril de 2014, Cortazar, Guanajuato, México
ISBN: 978-607-95635

Introducción

La Benemérita Universidad Autónoma de Puebla como parte de este mundo cambiante se encuentra en una nueva etapa de su desarrollo, por lo que a partir de Julio de 2009 reorienta su quehacer académico para fortalecer su interrelación con la sociedad. Para lograr esto, propone como guía al Modelo Universitario Minerva (MUM), modelo educativo y académico que tiene como uno de sus ejes transversales el manejo adecuado de una lengua extranjera.

En la actualidad nuestros estudiantes deben tener un aprendizaje útil, basado en una enseñanza adecuada y pertinente, que los lleve con el tiempo a lograr comunicarse en una lengua extranjera en los ámbitos académico y laboral, con hablantes nativos de otras latitudes.

Antecedentes

La enseñanza de lenguas extranjeras en la BUAP tiene más de 58 años y el antes Departamento de Idiomas y hoy Centro de Lenguas Extranjeras se distinguió por los resultados de sus egresados. Es a partir del Plan Fénix que deja de ser una carrera técnica, pero continua ofreciendo cursos de lengua extranjera a la comunidad en general. En 2005 cuando inicia el Plan 3 del CELE, deja de dar cursos al público y se avoca a atender exclusivamente a la comunidad universitaria quitándose el requisito de presentar un examen de admisión. Durante este periodo el estudiante debía cursar y aprobar nueve niveles de lengua y al final de sus estudios obtenía un certificado que avalaba su conocimiento en la o las



“CONGRESO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN 2014”

Multidisciplinario

10 y 11 de abril de 2014, Cortazar, Guanajuato, México

ISBN: 978-607-95635

lenguas que escogía. En primavera 2010 con la implementación del Modelo Universitario Minerva (MUM) en la BUAP, el CELE continua prestando el servicio a la comunidad universitaria, aunque se implementa la nueva modalidad de Requisito de Titulación (RT) para algunas de las Unidades Académicas de la Institución.

Este estudio forma parte del proyecto de investigación “*La Función del CELE en el Modelo Universitario Minerva*”. Nuestro interés de presentarlo surge como producto de la inquietud de continuar con la investigación que realizamos del 2010 al 2012 llamada “Proyecto de seguimiento de los programas de alemán y de francés de la primera generación MUM en el CELE, área Centro de la Facultad de Lenguas” y donde se observó que no todos los alumnos están logrando una certificación en el nivel A2 del MERCL. Partiendo de estos resultados surge la necesidad de conocer el punto vista de los docentes del CELE-H, quienes forman parte importante del proceso de aprendizaje, con respecto al por qué los estudiantes abandonan sus estudios de lengua. Es importante señalar que se está generando un problema dentro de la BUAP, ya que al haber deserción por parte de los estudiantes, éstos no poseen los conocimientos necesarios para certificarse y por lo tanto, no logran cubrir el requisito de titulación, engrosando así las filas de estudiantes que terminan sus estudios de licenciatura, obtienen sus certificados y presentan el examen profesional pero no recibiendo su título profesional debido a que no estudiaron la lengua extranjera (RT).

Importancia del tema en la comunidad universitaria

Es de gran importancia conocer desde el ángulo del docente, quien está en contacto directo con el estudiante y quien sufre las consecuencias de tener salones con poco público. Es también el docente CELE-H quien puede sugerir estrategias que coadyuven a que se logre la certificación A2 del MERCL y que se



“CONGRESO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN 2014”

Multidisciplinario

10 y 11 de abril de 2014, Cortazar, Guanajuato, México

ISBN: 978-607-95635

alcance el objetivo de RT; y no sólo esto, sino lograr que el estudiante egresado de CELE-H sea comunicativamente competente en la o las lenguas que cursó.

Situación del tema en relación con el desarrollo de la disciplina

Este trabajo se inscribe en la Línea de docencia y contribuye a dar seguimiento a los resultados que se han obtenido en la aplicación del MUM (2010) hasta ahora en cuanto a la enseñanza y certificación de lenguas extranjeras RT.

Contribución al desarrollo de la Facultad de Lenguas

El proyecto busca contribuir a que el alumno logre la certificación de la lengua extranjera, y elevar los indicadores de egreso de la BUAP, evitándose el rezago que empiezan a tener las diferentes Unidades Académicas que optaron por el requisito de titulación.

Objetivo

Impactar en los indicadores de titulación de la BUAP, esto a través de conocer desde la óptica del docente los factores que provocan que el estudiante no concluya los nueve cursos de estudio de lengua extranjera, abandone los cursos en los niveles básicos, no presente los exámenes de certificación ni concluya su licenciatura en tiempo y forma para obtener su título; y también saber, desde el punto de vista docente, cómo se puede ayudar al estudiante a alcanzar una competencia comunicativa que le permita insertarse en los ámbitos académico y laboral a nivel nacional e internacional.

Metodología

Esta es una investigación cualitativa, que obtuvimos mediante encuestas y entrevistas realizadas directamente a 42 de los 48 docentes que laboran en el



“CONGRESO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN 2014”

Multidisciplinario

10 y 11 de abril de 2014, Cortazar, Guanajuato, México

ISBN: 978-607-95635

CELE-H, y las aplicamos para saber desde este ángulo, el por qué los estudiantes de la BUAP no logran el RT.

Resultados e impacto de la Investigación

Elevar los Indicadores de titulación de la BUAP ya que se observa un alto índice de deserción, de rezago de estudiantes que terminan sus licenciaturas pero que no obtienen sus títulos profesionales por no presentar el RT. Además de conocer estrategias propuestas por los docentes que contribuyan a cambiar la mentalidad del estudiante en el aspecto de no ver a la lengua extranjera como un mero RT sino que realmente la aprendan de manera significativa.

Situación actual del Requisito de Titulación.

Como parte de la planta docente de la Facultad de Lenguas y por haber participado en los cambios anteriormente mencionados del CELE, consideramos que en la actualidad existe un grave problema en cuanto al Requisito de Titulación. Desconocemos las cifras oficiales de alumnos que han cubierto el RT, sin embargo observamos que existe la problemática por el alto índice de reprobación y/o abandono, hecho que impide a los estudiantes titularse en tiempo y forma, lo que nos lleva a pensar que la BUAP no está cubriendo de manera adecuada en este sentido lo propuesto.

De acuerdo con los resultados obtenidos en nuestra encuesta aplicada a la planta docente del CELE-H, al volverse los cursos de lengua extranjera que imparte *requisito de titulación* deja de ser un programa educativo, por lo que se eliminan las actas de calificaciones, hecho que según ellos, desmotiva a los estudiantes a continuar a los cursos avanzados, que en ocasiones ya no se ofertan por ser poca la demanda que tienen, abandonando sus estudios en el nivel 4, ya que es en este nivel que pueden presentar el examen de certificación A2 del MERCL. Cabe



“CONGRESO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN 2014”

Multidisciplinario

10 y 11 de abril de 2014, Cortazar, Guanajuato, México

ISBN: 978-607-95635

mentonar que la certificación en nivel A2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, es un nivel de acceso a una lengua extranjera, por lo que no se asegura que los interesados cuenten con un real dominio del idioma que les permita participar en ambientes académicos y/o laborales nacionales y extranjeros. El docente observa que el objetivo actual del estudiante no es lograr una competencia comunicativa adecuada sino pasar un examen de certificación.

Como anteriormente se mencionó, los docentes refieren un alto índice de deserción, hecho que se le puede atribuir al querer lograr objetivos altos a través de programas con contenidos cargados que se deben trabajar en poco tiempo, 76 horas en total de un curso. Otros factores importantes que se deben tomar en cuenta son las necesidades y obligaciones que los estudiantes tienen dentro de sus carreras, lo que les impide aprender de manera adecuada y pertinente la y/o las lenguas extranjeras de su elección. Los horarios de sus estudios y los de los cursos del CELE en ocasiones coinciden, por lo que tienen que elegir y optan por abandonar la lengua extranjera RT.

Según la encuesta realizada a los docentes, la mayoría de los estudiantes muestran una actitud de apatía, desinterés y poca motivación. Un factor que influye en el gran ausentismo que existe es la ponderación del examen final departamental (85%), ya que se deja de lado la evaluación del proceso de aprendizaje (15%).

Un dato importante que nos arrojaron nuestros resultados es que la desmotivación no sólo se presenta en los estudiantes sino también en los docentes, primero por la actitud adoptada por los estudiantes y segundo porque al dejar de ser el CELE un programa educativo que cuente con actas de calificaciones y asignación de cursos en Banner, impide a la planta de maestros formar parte, al igual que todo el personal académico de educación superior de la BUAP, de algunos procesos



“CONGRESO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN 2014”

Multidisciplinario

10 y 11 de abril de 2014, Cortazar, Guanajuato, México

ISBN: 978-607-95635

como el Programa de Mejoramiento al Profesorado (Promep), puesto que al no ser docentes de una licenciatura no pueden participar en este programa de estímulos, aunque cuenten con los requisitos. Cabe resaltar que la planta de maestros del CELE es calificada, ya que la mayoría tiene posgrado y cuenta con certificaciones en la lengua que imparten.

CONCLUSIONES

Lo que se pretende es buscar estrategias desde diferentes ángulos que contribuyan a elevar los indicadores de titulación de la BUAP. Además que el CELE oferte cursos que le permitan a nuestros egresados ser competitivos en los mercados nacional y extranjero tanto a nivel académico como a nivel laboral. Según los resultados arrojados en nuestra encuesta, la Institución se ve en la necesidad de revisar el modelo académico educativo que está en vigencia y reestructurar la función del CELE con el fin de que la lengua extranjera sea reincorporada a la currícula de las licenciaturas para dar una mejor respuesta a las demandas de los universitarios.

Bibliografía

Académicos de la BUAP. (2009) Fundamentos Modelo Universitario Minerva, BUAP, México



“CONGRESO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN 2014”

Multidisciplinario

10 y 11 de abril de 2014, Cortazar, Guanajuato, México

ISBN: 978-607-95635

Bolívar Botía, Antonio y Domingo Segovia, Jesús. 2004. Competencias profesionales y [crisis](#) de [identidad](#) en el profesorado de secundaria en [España](#). Rev. Perspectiva educacional, Instituto de Educación PUCV, No 44, pp. 11-36.

Employers' Organisation, 2004. Generic Skills Development in Local Government. UK. 19 pp.

Hattie, J., Biggs, J. y Purdie, N. 1996. Effects of learning skills interventions on student learning: A meta-analysis. Review of Educational Research. 66: 99-136.

National Centre for Vocational Education Research. 2003. Defining generic skills. NCVET Ltd. Station Arcade Adelaide. Australia. 12 pp.

Semeijn, J. H., van der Velden, R., Hans Heijke, H., van der Vleuten, C., Boshuizen, H. 2005. Competence indicators in academic education and early labour market success of graduates in health sciences. Research Centre for Education and the Labour Market Faculty of Economics and Business Administration Maastricht University .The Netherlands.29 pp.

Tait, H y Godfrey, H. 1999. Defining and assessing competence in generic skill. Quality and Higher Education. 5(3): 245-253.

Westera, W. 2001. Competences in education: a confusion of tongues. Journal of [Curriculum](#) Studies, 33 (1): 75-88.

La concepción constructivista en la educación basada en competencias Dr. Adolfo Obaya Valdivia FE S -Cu a u t i t l á n U N A M o b a y a @s e r v i d o r . u n a m . m x

Aznar, M. P. (1992). Constructivismo y educación. Ed. Tirant lo Blanch. Valencia.

Coll, C. (1990). Aprendizaje escolar y construcción del conocimiento. Ed. Paidós. Barcelona.



“CONGRESO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN 2014”

Multidisciplinario

10 y 11 de abril de 2014, Cortazar, Guanajuato, México

ISBN: 978-607-95635

Delval, J. (1991). Crecer y pensar. La construcción del conocimiento en la escuela. Ed. Paidós. Barcelona.

Escamez, J. (1986). La enseñanza de actitudes y valores. Ed. Nau Llibres. Valencia.

Spitzberg, B. H. (1983). Communication competence as knowledge, skill and impression. Communication Education, vol. 32, 13-18 cs